

林慶彰 主編

中國學術思想研究 輯刊

花木蘭
文化出版社
出版

中國學術思想

研究輯刊

十八編

林慶彰主編

第16冊

曇鸞大師由仙轉佛之學思歷程研究

魏式岑著

花木蘭文化出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

曇鸞大師由仙轉佛之學思歷程研究／魏式岑 著 — 初版 — 新

北市：花木蘭文化出版社，2014〔民 103〕

序 4+ 目 2+134 面：19×26 公分

（中國學術思想研究輯刊 十八編；第 16 冊）

ISBN：978-986-322-687-1（精裝）

1.（南北朝）釋曇鸞 2.學術思想 3.淨土宗

030.8

103001984

ISBN-978-986-322-687-1



9 789863 226871

中國學術思想研究輯刊

十八編 第十六冊

ISBN：978-986-322-687-1

曇鸞大師由仙轉佛之學思歷程研究

作 者 魏式岑

主 編 林慶彰

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

封面設計 劉開工作室

初 版 2014 年 3 月

定 價 十八編 16 冊（精裝）新台幣 28,000 元

版權所有・請勿翻印

曇鸞大師由仙轉佛之學思歷程研究

魏式岑 著

作者簡介

魏式岑，宜蘭羅東人，祖籍福建漳州。淡江大學中文系學士，嘉義大學中國文學研究所碩士。自幼生長於敦厚樸實人情味濃的宜蘭鄉間，性情和善、樂觀。高中蒙國文老師國學素養薰習；大學又受業於國學耆儒廉永英教授浸潤先秦諸子、文心雕龍等思想八年餘。畢業任教後學佛，遂將中國經典及佛法思想融入教學，同學子涵詠於四書、五經、佛典中，祈後生能承襲中華文化精髓。2013年3月，因「第十三屆全國經典總會考」為推廣有功團體、人員而晉見副總統。近年尤究心於漢傳佛教與淨土思想。曾編校《修福積德造命法——了凡四訓講記》、《重校護生畫集》、《淨土五經》有聲書、《讚阿彌陀佛偈》等書；撰寫《曇鸞大師由仙轉佛之學思歷程研究》、〈試論程明道教化思想中的「誠敬」工夫〉、〈《佛說阿彌陀經》章法結構及修辭技巧研析〉、〈生命的悸動2〉（第二屆生命故事創作獎特優）等文。現職為弘明實驗高中國文教師。

提 要

人要如何才能求得「長生不死」呢？這是中國自古以來一直所憧憬、嚮往的秘笈。

魏晉南北朝，可說是佛、道共生、共融的時代，同時也是欲得養生、長壽之方而熾盛的時代。在這個時代出生的人，有著道家、道教與佛教密不可分的思想宿命，在如此動盪不安，內外文化思想不斷衝擊的時代，誕生了一位法師——釋曇鸞。這位法師，因為註經半途身患重疾，而四處尋訪長生之法。他曾到茅山隱者陶弘景那兒，求諸仙術。下山途中，又巧遇三藏菩提流支，菩提流支以確定之語，說出《無量壽經》此大仙方，若依而行之，直下當得解脫生死。

此次奇遇對曇鸞法師言，是生命的大轉折，在信服無疑，一門深入行持下，生命從不究竟轉化為究竟。對於他所生長之時代，其行因思想，雖受著這時代的動盪、顛覆和衝擊，然而，卻又能在一片亂象的境遇裏，跳脫出魏晉玄風、仙術際遇；進而直登至無量光壽清淨莊嚴之極樂佛境。本論文對於曇鸞一生學佛思想流變及其思想核心，期望能做一較詳盡的探究。

因此，本論文首章為緒論。次章題曇鸞的時代背景、生平與著述；探討曇鸞所生處之地域、時代與思想背景為何？三章為曇鸞由仙轉佛之思想探析；主要建立在曇鸞由仙轉佛之關鍵點原本為何？四章題曇鸞學佛歷程的轉折與淨土思想的開展；此在探討曇鸞學佛之心路歷程與核心思想如何形成？五章為結論，總結並歸納探討曇鸞由仙轉佛之淨土思想對後世產生如何深遠之影響，及與後世之念佛法門有何異同？同時，也藉由本論文研究過程，願更能體察出當時社會何以重視佛教思想之特徵，期助於後世對淨土思想發展過程作進一步探究和釐清。

序 言

淨 岑

當我決定要以曇鸞大師的學佛行因歷程為題，作為碩論時。令我深感訝異的是，我的心路歷程竟與他老人家頗為相似，在深感親切、嚮往之餘，讓我有師法、摹倣，及依止之對象。心中之歡喜、讚歎，可說得未曾有。故很想嘗試用另一種方式來撰寫論文。這樣可以讓論文的「內容」落實於生活中，因歷練、磨礪而昇華；也可以讓論文的「論證」借著生命的實踐去驗證；更讓聖賢的智慧，從生命中展現。這篇論文，是透過個人嚴苛的生命考驗，借由種種逆增上緣的經歷，更能親切的瞭解曇鸞大師如何在生命中轉化提升出般若的智慧。

就如本論文的誕生也是屢經波折以底於成。此該追溯到七年前由正覺精舍師父手中，接到曇鸞大師的著作開始。教學一過兩年，接著考上研究所，當確定題目時，卻又歷經了兩年碩班和學程的修讀，計畫書的通過。然後，再是三年，論文卻是停擺的，這段時間，心並非放棄。反倒是身心病苦（內境）、教學工作遇到困難（外境）不斷地出題，自己則不斷地應考，自我策勵，無怨無悔。

寫論文的故事發生了七年，七年沒有空過，是實實在在地度過。最後，卻以不到半年的時間從容完成。這裡要表達的是甚麼呢？因為願意面對生活中的每一課題，願意解決生命中的一切際遇。因著這層關係，這篇論文的深度、廣度以及感受，即刻充實於胸臆，「不是一番寒澈骨，怎得梅花撲鼻香。」（唐·黃蘗禪師·上堂開示頌），此時思如泉湧，一瀉千里，不可遏止。乃是由於久經蓄積涵養，而水到渠成，心開意解，便能不假思索，揮灑自如。

這個從「無」到「有」的過程，「心」是靈台，能「隨心所欲」運思，而

不踰矩。所有的參考文獻、資料、訊息，皆成「心」的輔翼，任由你選擇判斷，細心擷取。如此，自己的故事已融會其中，並且還能激發出自己的創見和修行上的成果。七年歷程，如同曇鸞大師遭遇的歷程一樣——因面對身體觀、生死觀，而有了新的體悟。我開始試著學習如何看破身見，放下身見，學習以空宗思想面對身心的調適，而不再執著！這是七年要學習的功課，同時，我從這堂功課中，發現了另一面知見上的執著：「唯有佛法才是正知正見」，這裡產生了一點錯覺，以為不是佛法的其他宗教，因為是心外求法，所以非正知正見，是為不能究竟解脫生死，可以不學。

當然，佛道思想本不同，然大師的時代卻是要將老莊思想引出佛理的格義時代，若無老莊思想，何有般若思想？大師是一位極少有人像他那樣巧妙地從道至佛的法師。雖然，大師最後仍捨道入佛，但對道的修身、長生、養生方面，仍有可取之處。甚且，援引入佛法中，將道與佛法調和，大師是能入其中，亦能出其外的，並非全然駁斥或批判道。這是本論文帶給我的啟發，大師發現的問題，也正是自己在面對的問題。這一次生命的歷驗，讓自己能更深刻地體會出大師的學思歷程，他與我生命相應而契合，是我深感慶幸而難得的。

此外，若依道的長生、養生之法，練習將生滅的心念，一轉而為不生不滅的佛號；再者，更可十念相續，綿綿密密生生不息地持佛名號於平常，那麼現代文明得病的機率，將會減少一大半，甚且不藥而癒。故世出世間一切正法，皆要珍惜尊重而虛心向學的，金剛經說：「如我解佛所說義，無有定法……何以故？如來所說法，皆不可取不可說，非法非非法。所以者何？一切賢聖，皆以無為法而有差別。」我因撰寫這篇論文，而明白如何以空觀融入淨土中行持的道理；又認識如何援道之養生及氣論之說於佛法上；然後因病、因逆境，而藉事研心，藉事練心。因此更祈願念佛精進，定慧等持。

感恩佛菩薩、龍天護法及一切天地諸善神、盡虛空遍法界十方三世法界一切眾生

感恩曇鸞大師；蓮因寺、正覺精舍師父；南林尼僧苑見如法師；行願法師；蓮子放生團及所有教導過淨岑的法師

感恩指導教授熊琬恩師、蘇子敬恩師；口考教授蔡忠道恩師、陳敏齡恩師；廉永英恩師、熊師母、林麗娥老師以及所有教導過式岑的恩師

感恩弘明、連董事長淑美、陳校長火爐、張副校長宏儒、許副校長淑華、

黃主任士哲、廖主任妙淑、賴國誠老師、蔡淑貴老師、雷雲霞老師、許玲燕老師、吳明峻老師、林政毅老師、葉敏香老師及所有共事的同事們

感恩幫淨岑將摘要翻譯成英文的蔣永義老師、將〈服氣要訣〉日文翻譯成中文的彭俊雄老師；還有陳傳淨居士、周惠玉居士、吳佩嘉師姐的關心

感恩年晉爸爸、讀經實驗班大鈞阿嬤、哲吟爸媽、涵淨爸媽、明紘爸媽及所有家長們

感恩我親愛的父母、大姊、姊夫和二位妹妹、妹夫以及所有的親友

感恩所有人事物

謹以此文及論文獻給所有關心淨岑、幫助淨岑、照顧淨岑的人

深深祝禱 常生歡喜 常在幸福

菩薩清涼月 常遊畢竟空 眾生清水淨 菩提影現中

淨岑 謹識

2012.10.21



目

次

序 言

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與目的	1
第二節 前人研究成果回顧	4
第三節 研究範圍及方法	6
一、研究範圍	6
二、研究方法	7
第四節 成果述要	9
第二章 曇鸞的時代背景、生平與著述考	11
第一節 時代背景	11
一、儒學思想之啓蒙	11
二、玄學與道教的興起	12
三、佛教東傳與玄學的接觸	13
第二節 生平	14
一、五台聖境	14
二、生平靈異事蹟	16
三、交遊及師承	18
四、由仙入佛的因緣	23
第三節 著述	25
一、一般佛學著作	25
二、淨土著述	25
三、仙術醫學類著作	30

第三章 曇鸞由仙轉佛之思想探析	37
第一節 曇鸞探尋神仙方術的背景	37
一、神仙方術的時代背景	37
二、受道術方士思想之影響	38
三、尋訪仙術以治疾	40
第二節 由仙轉佛之過程與啓發	41
一、隱士陶弘景思想之交涉	41
二、對神仙方術的體會	44
三、轉仙道歸於淨土	47
第三節 曇鸞對長生的觀念	50
一、病從何而來？	50
二、形而下與形而上	52
三、生命的究竟和不究竟	53
第四章 曇鸞學佛歷程的轉折與淨土思想的開展	57
第一節 出家與學佛	57
一、龍樹菩薩及提婆學派之影響	57
二、般若空宗之影響	64
三、僧肇思想之影響	77
四、註《大集經》	80
第二節 淨土法門之接觸	85
一、「長生」與「轉」字釋義	85
二、菩提流支淨土思想之啓發——曇鸞由仙轉淨	88
三、曇鸞對《往生論》淨土思想的接觸	89
第三節 曇鸞之淨土思想	93
一、格義佛教與曇鸞	93
二、易行道	95
三、《讚阿彌陀佛偈》與彌陀他力本願	96
四、五念門之實踐	105
五、十念必生	108
第五章 結 論	113
第一節 曇鸞由仙轉佛之念佛法門	113
第二節 曇鸞淨土思想普化之特質	115
第三節 曇鸞淨土思想對後世的影響	116
參考文獻	121
附錄：釋曇鸞 簡譜	133

第一章 緒 論

第一節 研究動機與目的

曇鸞大師〔註1〕（476年～542年），生於北魏孝文帝承明元年，圓寂於東魏孝靜帝興和四年；還有一說圓寂於北齊天保五年（554年）〔註2〕以後。或作曇鸞，俗名不詳，自號玄簡大士，北魏大同府雁門（今山西省代縣）人。曇鸞自幼深受儒道及佛法薰陶，他聰穎異常，家近五台山，曾聽聞神跡事，於是獨往五台山親訪聖地，備見遺跡，身心歡悅而返。十餘歲時即剃度為僧，後廣學內外經典，專心於教典研究，涉獵甚廣，儒、釋、道三家典籍，無不賅被，尤其對大乘空宗之四論，龍樹一系，鳩摩羅什譯的《大智度論》、《中論》、《十二門論》和提婆譯的《百論》這四論情有獨鍾，曾有精深的研究，爾後使他成為一位學識淵博的大乘空宗學者。大師是一位能適應社會發展，將儒、道、釋三學融會於淨土思想中的一位淨土宗大師，也是一位在佛教中國化的變革中有重大貢獻的佛教學者。

當時，佛教已傳入中國，佛經正大量翻譯，寺院、僧徒相繼興辦；同時，玄學的蓬勃，影響兩漢經學的推展，社會上魏晉以來，天帝、鬼神、祖先崇

〔註1〕 曇鸞大師：以下簡稱曇鸞。

〔註2〕 關於曇鸞入滅的年代，在唐朝已有異說。迦才《淨土論》卷下的《曇鸞傳》載：「魏末高齊之初猶在」，《續高僧傳》卷20《道綽傳》及文詵、少康《往生西方淨土瑞應刪傳》都稱他為「齊時曇鸞法師」。此外，據近人羅振玉所藏拓本北齊天保5年2月「敬造太子像銘」中的願主題「比丘僧曇鸞」的名字看來，曇鸞入滅似應在北齊天保5年（554）以後，但這也還不能作定論。

拜、祭祀、卜筮等種種方術盛行，特別是黃老神仙方術大為流行，然而時代卻局勢動亂、人事乖違、疏於倫常。在如此的時代裡，大師在《續高僧傳》〔註3〕中被描述著：

讀《大集經》恨其詞義深密難以開悟，因而註解。文言過半，便感氣疾，權停筆功，周行醫療。……由斯疾愈，欲繼前作，顧而言曰：

「命惟危脆，不定其常，本草諸經，具明正治，長年神仙，往往聞出，心願所指，修習斯法，果剋既已，方崇佛教，不亦善乎！承江南陶隱居者方術所歸，廣博宏瞻，海內宗重，遂往從之。」

此段說明曇鸞何以欲求仙之理，乃因曇鸞發現病苦正威脅著生命的無常，讓人不禁思忖、尋索如何長生之法？以當時的時代背景，曇鸞似乎尚未從佛法中找到解決之道；很自然地，卻從當時神仙方術的流行上找答案。這是曇鸞學佛歷程不同於其他大師的地方，而其經驗亦是《高僧傳》裡少有的例子。曇鸞突發奇想，欲求長生不老之術，而求教於陶弘景，終得仙術，正欲返回勤修之際，半途遇印度菩提流支〔註4〕，受其影響，使思想轉而致力於淨土典籍研究和弘揚，同時也讓曇鸞早先所接觸的空宗思想與仙術修煉，成為往後修學淨土的養份和助行；而這突如其來的轉變，絕非偶然！實在與法師平時精研佛學又力行體證佛理有關。

早在三國時，「魏正始年中，何晏、夏侯玄、王弼等人，祖述老莊，專談玄理，時人謂之清談，士大夫爭慕效之，遂成風氣。」〔註5〕魏晉期間，佛教諸家受清談之風的影響，尤其是莊子，「他們相聚時的談話，……談到了「非非」的時候，就一笑無言，正是在無言中彼此了解了。在這類場合，就出現了「禪」的精神。」〔註6〕，於是「道」與「禪」的精妙對話，至大唐而大放異彩。「道」與「禪」的交涉，可以說直至現代，仍是大家非常感興趣且值得研究的話題：佛教「自傳來東土後，與我國老莊思想相引相接，相離相異，相即相融，相生相成，實有著不可分割與牽扯不斷的關係。」〔註7〕

〔註3〕 釋道宣：《續高僧傳》，（台北：財團法人佛陀教育基金會，2003年2月），頁182。

〔註4〕 釋曇鸞：《往生論註》，（台中：台中蓮社印行，1990年5月），頁45：首頁有「魏永寧寺北天竺沙門菩提流支譯論」，故以下用「流」字不用「留」字。

〔註5〕 黃懺華：《中國佛教史》，（台北：新文豐，1980年7月），頁61。

〔註6〕 馮友蘭：《中國哲學簡史》，（台北：藍燈，1986年），頁208。

〔註7〕 鄭琳：〈說般若思想以及其與魏晉老莊學關係的探討〉，（中央大學：人文學報第6期，1988年6月），頁14。

然而，雖然魏晉南北朝時期的清談正瀰漫著道、禪之味而不歇，但黃老神仙方術等的養生之法，同時也正在此時成為清談的話題之一，「道教的宗教理想是通過各種道術的修行以求長生不死，得道成仙，其呼吸吐納等許多修道方法，都與佛教的禪定等修習有某些相似之處。」〔註8〕所以道的養生之學，對當時的出家僧人而言，是可以接受的。至於將「道」的長生不死觀念與「淨土思想」對起話來的，是弘通淨土念佛法門的曇鸞大師。

對於曇鸞一生由仙轉佛歷程之轉變，終以淨土為導向，將鑽研已久的中觀思想與天親唯識思想匯聚之；且又更善巧地轉仙道調氣之方便於淨土中，曇鸞之學思歷程如何領略其中之妙善真諦，甚而能運用自如地成為普化淨土的資糧！此一過程心境與時代背景及文化思想之激盪為何？對於當代學術思想衝擊為何？其淨土往生行因思想，對後世產生如何深遠之影響，皆為饒富生命力之探究價值，足茲為研究題材。

因此，本論文主要撰寫之目的，是將透過一位真實踐履、有工夫境界的修行者，現身說法於當世——他是如何呈現出生命的永恆、無限，而成為後世之人（如中國、日本）學習的對象。以下即對此問題而大致列出幾個可探究的方向：

- （一）曇鸞生處之地域、時代背景與思想背景為何？
- （二）曇鸞由仙轉佛之來由為何？
- （三）曇鸞學佛之心路歷程與核心思想如何形成？
- （四）曇鸞之淨土思想，對後世產生如何深遠之影響？
- （五）曇鸞所倡淨土念佛法門與今日有何異同？

以上諸項問題中，第二、三項是主要研究重點，以此為核心，再觸及第一項關聯性問題，爾後則對第四、五項作概略性說明。屆此，期望對曇鸞所處之時代背景，有一深切了解，而對其學佛之特殊經歷、思想之一貫承襲亦能掌握其核心之所在，以具體而微地開顯其行述風格，並對當時（北魏）佛教思想的探究有所貢獻。此外，曇鸞於玄風思潮發展之時代，如何由仙轉佛使淨土思想能弘揚於當時，又如何對後世產生影響，如何為後世開創出淨土念佛廣被的盛況，皆是本論文關注之處。

〔註8〕洪修平：〈論漢地佛教的方術靈神化、儒學化與老莊玄學化——從思想理論的層面看佛教的中國化〉，（台北：中華佛學學報第12期，1999年7月），頁305。

第二節 前人研究成果回顧

對於曇鸞佛學之研究方向，目前主要可以分成四大類：

其一，主要以生平背景傳記式的研究方法，如陳揚炯《曇鸞法師傳》〔註9〕、釋修嚴的〈中國淨土宗的祖師傳記之研究——關於曇鸞、道綽、善導之行歷〉〔註10〕。

其二，主要以佛教史的研究方式探討之，如湯用彤《漢魏兩晉南北朝佛教史》〔註11〕、釋印順的《佛教史地考論》〔註12〕、任繼愈的《中國佛教史》、郭彭的《中國佛教史》〔註13〕、望月信亨的《中國淨土教理史》〔註14〕、野上俊靜的《中國佛教史概說》〔註15〕。

其三，主要以淨土綜論方式研究者，如釋慧嚴的《淨土概論》〔註16〕、望月信亨的《淨土教概論》〔註17〕等。

其四，主要以專題方式探討者，如釋見杭的〈彌陀淨土往生行因之研究——以曇鸞、道綽、善導為主〉〔註18〕、曾堯民的〈六世紀中國北方彌陀淨土信仰初探〉〔註19〕、溫宗堃的〈世親《淨土論》與曇鸞《淨土論註》之比較研究〉〔註20〕等簡析之，如下：

1. 就傳記式的研究方式而言，其題材多取自《高僧傳》、《續高僧傳》等文獻，作者多以敘述法之口吻，強調文學性質的運用，對於思想之表達與反省，反而較不能令人有深刻印象。

〔註9〕 陳揚炯：《曇鸞法師傳》，（北京：宗教文化出版社，2000年）。

〔註10〕 釋修嚴：〈中國淨土宗的祖師傳記之研究——關於曇鸞、道綽、善導之行歷〉，（基隆：靈泉禪寺，1984年）。

〔註11〕 湯用彤：《漢魏兩晉南北朝佛教史》下冊，（台北：台灣商務印書館，1998年7月）。

〔註12〕 釋印順：《佛教史地考論》，（台北：正聞出版社，1992年）。

〔註13〕 郭彭：《中國佛教史》，（台北：文津出版社，1993年7月）。

〔註14〕 望月信亨：《中國淨土教理史》，（台北：正聞出版社，1992年）。

〔註15〕 野上俊靜：《中國佛教史概說》，（台北：台灣商務館，2000年）。

〔註16〕 釋慧嚴：《淨土概論》，（台北：東大圖書，1998年）。

〔註17〕 望月信亨：《淨土教概論》，（新竹：無量壽出版社，1987年）。

〔註18〕 釋見杭：〈彌陀淨土往生行因之研究——以曇鸞、道綽、善導為主〉，（玄奘大學：宗教研究所碩士論文，2005年1月）。

〔註19〕 曾堯民：〈六世紀中國北方彌陀淨土信仰初探〉，（香港：珠海書院中國文學研究所，1982年6月）。

〔註20〕 溫宗堃：〈世親《淨土論》與曇鸞《淨土論註》之比較研究〉，（華梵大學：東方人文思想研究所碩士論文，2000年6月）。

2. 至於以佛教史來探討者，為求能有一貫性的探討比較，在數千年的時間流中，想要對一位歷史人物有所刻畫，恐只能以很短之篇幅予以探討，能深刻著墨處非常不易，此或為佛教史之一限制。

3. 若佛教綜論之研究，其研究體裁常以時期配合思想特色，以此架構之下，再予以羅列人來探討其思想或行述特色，此較佛教史對於個別人物之探討較為詳細，然而，綜論式之探討，亦只能以較小之篇幅，來探討某一位人物之特色，往往只能點到為止，仍有遺珠之憾。

4. 至於專論式的探討，較能對個別人物有詳盡之刻劃，換言之，以專論式的方法來討論，較能突顯主題。

以專論方式探討曇鸞佛學思想較完整者，是溫宗堃的〈世親《淨土論》與曇鸞《淨土論註》之比較研究〉一文為典型，其中之重點在於透過比較兩者淨土思想之異同，以釐清曇鸞淨土思想是否直接承襲天親〔註21〕淨土思想。其文認為相同處，乃兩者皆以成佛為終極目標，皆承認彌陀如來之本願功德力；而相異處，在於往生行因之差異。前者（天親菩薩）強調自力，後者（曇鸞）則強調佛力；此外，對於實踐途徑的觀點之不同，天親菩薩強調自力之觀點，相對於仰仗佛力為觀點之曇鸞思想，前者則為「難行道」，後者則為「易行道」，故曇鸞實際為倡導凡夫往生論者。

對於曇鸞往生行因之探討，溫宗堃已有較詳盡之探討，至於行因實踐則尚未探究，然釋見杭的〈彌陀淨土往生行因之研究——以曇鸞、道綽、善導為主〉一文已觸及之，曇鸞往生行因法門主要可以依五念門落實之，即禮拜門、讚歎門、作願門、觀察門、迴向門，五念門具體行之。如此，有行有解，事理較圓融，但作者對曇鸞學佛其先後轉變之心路歷程，則尚未作進一步深入研究。

溫宗堃主要集中於淨土思想，但吾人觀察曇鸞一生，早期於空宗思想頗有見地，對於般若空宗薰習甚深，故淨土論述必然受般若思想之影響，如於《往生論註》中，實承襲龍樹菩薩緣起性空之思想、法性不生不滅即無生之生等思想，《中觀》云：「生相決定不可得，故不生。不滅者，若無生何得有滅？以無生無滅故。」〔註22〕；「諸法不自生，亦不從他生；不共不無因，是

〔註21〕釋曇鸞：《往生論註》：「譯婆藪云天，譯槃頭言親，此人字天親，事在付法藏經。」故「世親」一名，本論文皆依「天親」名。

〔註22〕龍樹菩薩造，鳩摩羅什譯：《中論》，（台北：中華電子佛典協會（CBETA）依大正新脩大藏經第30冊，2003年6月），頁1。

故知無生。」〔註 23〕；《往生論註》中提到「無生」的，如：「大乘經論中處處說，眾生畢竟無生如虛空」〔註 24〕、「生爲有本，眾累之元。棄生願生，生何可盡，爲釋此疑，是故觀彼淨土莊嚴功德成就。明彼淨土是阿彌陀如來清淨本願無生之生，非如三有虛妄之生也。何以言之？夫法性清淨畢竟無生，言生者，是得生者之情也。」〔註 25〕至於受僧肇影響之處在於「緣生無性」、「立處皆真」等思想，如於《往生論註》中所云：「肇公言：法身無像，而殊形並應，至韻無言……依何義名之爲法？以清淨故。依何義名爲清淨？以真實智慧無爲法身故。真實智慧者，實相智慧也……。」〔註 26〕由此知，曇鸞之淨土思想已然融入濃厚的般若思想，值得吾人作進一步的說明。

另外，在格義思想部分，依格義本義來探討者，如劉立夫的〈論格義的本義及其引申〉〔註 27〕一文中作辨析，以格義最早爲「文本」義，後來則演變爲「文化現象」的概念。然特色之一，便是早期佛經翻譯者常不自覺將老莊思想中之道等同佛教中之「真如」、「法性」、「正覺」等語彙。此即以語辭學的角度加以哲學化探究之，若就歷史發展而言，一般探討格義思想時，多半與竺法雅提、道安、慧遠、鳩摩羅什、僧肇、道生等產生聯結，至於曇鸞雖對於格義思想已至晚期，然仍有其影響餘波可探。吾人亦將承此劉立夫先生之方式，對於曇鸞相關的格義作一說明。

總之，就曇鸞佛學思想之前人研究成果，多集中於淨土典籍部分，至於其一生完整的學佛思想歷程，尤其如何由仙轉佛之學思歷程，鮮少見之，故本論文即以此爲主要之研究題材。

第三節 研究範圍及方法

一、研究範圍

曇鸞佛學思想之著作，主要有《大集經註》（已亡佚），其餘爲有關淨土

〔註 23〕 龍樹菩薩造，鳩摩羅什譯：《中論》，頁 1。

〔註 24〕 釋曇鸞：《無量壽經優婆塞持戒願生偈註》2 卷，（台北：中華電子佛典協會（CBETA）依《大正新脩大藏經》第 40 冊，2003 年 6 月），頁 827。

〔註 25〕 同上，頁 838。

〔註 26〕 同上，頁 841。

〔註 27〕 劉立夫：〈論格義的本義及其引申〉，（北京：《世界弘明哲學季刊》，1999 年 6 月），頁 5。

之著述，如《往生論註》、《略論安樂淨土義》、《讚阿彌陀佛偈》等；其它仙術醫學類著作如〈調氣論〉、〈服氣要訣〉屬於神仙類，另有醫方類如〈療百病雜丸方〉、〈論氣治療法〉、〈調氣方〉。本研究主要依上述著作爲第一手資料，以此爲文獻取材之主要範圍。其它如所謂「四論」，指的是龍樹、提婆一系對《大般若經》注釋的著作，有《大智度論》、《中論》、《十二門論》、《百論》等空宗的中道觀及對淨土五經的了解，皆可作爲另一輔助線索。而研究時，主要回溯至作者當時之時代背景，以還原歷史真相，探討當時之思想潮流對大師的學佛經歷及其所受影響爲主，並不採取以今非古之批判眼光來研究之。

二、研究方法

關於研究方法，本論文主要採文獻分析法，針對所欲探討的問題，蒐羅相關資料，訓詁、考証、分析、歸納、演繹，進而比較、辯證、直觀，也留意事件發生之時間次序而予以期間前後因果關係的呈現（發生論研究法），並試圖總括此一切而運用「超越反省法」（註28）。

除此之外，本論文內容之詮釋與進程，擬參照傅偉勳先生之「創造的詮釋學」（註29）作爲本論文詮釋層次的依據，亦即「實謂」、「意謂」、「蘊謂」、「當謂」、「必謂」（「創謂」）五個階段（層次）。

（一）「實謂」：「從原典考證、原始資料的考查，去決定原思想家的實際言詮」（類似考據之學）。

（二）「意謂」：「盡予如實客觀地了解，並詮釋原典義理或原思想家的意思意向」，（即盡可能客觀地表達文本中的意思）。

（三）「蘊謂」：「原典或原思想家言詮的種種可能義理蘊涵、思想史的理路線索、言詮在思想史上的積淀深化等等。」（即發掘原思想家幽而未明的想法）。

〔註28〕唐君毅，《哲學概論》上卷，（台灣學生書局，1982年9月），頁191：所謂超越的反省法，即對於我們之所言說，所有之認識，所知之存在，所知之價值，皆不加以執著，而超越之；以期翻至其後面、上面、前面，或下面，看其所必有之最相切近之另一面之言說、認識、存在，或價值之一種反省。舉例言之，如辯證法之「正」、「反」、「合」過程之可能。頁193：必俟我們對原初之『正』作一超越之反省，而認識其後或其前之『反』，進而再超越此『正』、『反』等，而後可能。

〔註29〕傅偉勳：《從創造的詮釋學到大乘佛學》之〈創造的詮釋學及其應用——中國哲學方法論建構試論之一〉，（台北：東大圖書股份有限公司，1999年5月），頁1～46。